



***iRobot***<sup>®</sup>

**Roomba**<sup>®</sup> 900

Manuale dell'utente



# Indice del manuale

Importanti informazioni di sicurezza .....	2
Guida all'installazione .....	6
Perché scaricare la iRobot® HOME App?.....	7
Istruzioni d'uso di base .....	8
Come Roomba pulisce la tua casa .....	10
Serie iRobot Roomba 900 Anatomy .....	14
Suggerimenti per l'ottimizzazione delle prestazioni .....	16
Barriere Virtual Wall® a Doppia Modalità .....	18
Regolare manutenzione del robot.....	20
Informazioni sulla batteria e sulla ricarica .....	26
Risoluzione dei problemi.....	28
Dichiarazione di conformità .....	32
Assistenza Clienti iRobot .....	34

## Importanti informazioni di sicurezza

IT

QUESTO APPARECCHIO PUÒ ESSERE USATO DA BAMBINI DI ETÀ PARI O SUPERIORE A 8 ANNI E PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI O CON MANCANZA DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, SE SOTTO SUPERVISIONE O DIETRO ISTRUZIONI RELATIVE ALL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO IN MODO SICURO E SE COMPRENDONO I POTENZIALI PERICOLI. NON LASCIARE GIOCARE I BAMBINI CON L'APPARECCHIO. PULIZIA E MANUTENZIONE UTENTE NON DEVONO ESSERE ESEGUITE DA BAMBINI SENZA SUPERVISIONE.

ATTENZIONE: NON ESPORRE LE PARTI ELETTRICHE DEL ROBOT, LA SUA BATTERIA O LA STAZIONE DI RICARICA INTEGRATA ALTRESÌ NOTA COME HOME BASE. L'APPARECCHIO NON CONTIENE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. L'ASSISTENZA DEVE ESSERE ESEGUITA DA PERSONALE QUALIFICATO. ASSICURARSI CHE LA TENSIONE NOMINALE DELLA STAZIONE HOME BASE IN DOTAZIONE CORRISPONDA ALLA TENSIONE DI RETE STANDARD.

Per ridurre il rischio di lesioni o danni, considerare sempre le seguenti precauzioni durante la configurazione, l'utilizzo e la manutenzione del robot:

## Istruzioni generali di sicurezza

- Leggere tutte le istruzioni di sicurezza e uso prima di utilizzare il robot.
- Conservare con cura le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso come riferimento futuro.
- Osservare tutte le avvertenze riportate su robot, batteria, Home Base® e nel manuale per l'utente.
- Per tutti gli interventi di assistenza straordinari riferirsi ad iRobot.
- Seguire sempre tutte le istruzioni per l'uso.



**Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica quanto segue:**

Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani non differenziati, utilizzare strutture di raccolta separate. Contattare le autorità locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche o centri raccolta, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere e finire nella catena alimentare, con effetti dannosi sulla salute e il benessere. Contattare l'ente locale o regionale preposto per maggiori informazioni sui programmi di raccolta e reimpiego/riciclo.

## Restrizioni d'uso:

- Il robot è destinato esclusivamente all'uso interno.
- Il robot non è un giocattolo. Non sedersi o salire in piedi sul dispositivo. Sorvegliare bambini e animali domestici quando il robot è in funzione.
- Conservare e utilizzare il robot solo in stanze a temperatura ambiente.
- Pulire la Fotocamera iAdapt con un panno leggermente inumidito con acqua.
- Non utilizzare il dispositivo per raccogliere oggetti in fiamme o roventi.
- Non utilizzare il dispositivo per raccogliere versamenti di candeggina, vernice o altre sostanze chimiche né qualsiasi oggetto bagnato.
- Prima di utilizzare il dispositivo, raccogliere oggetti come vestiti, fogli di carta, corde per tapparelle o tende, cavi di alimentazione e qualsiasi oggetto fragile. Se il dispositivo transita su un cavo di alimentazione e lo trascina, è possibile che un oggetto venga trascinato e fatto cadere da un tavolo o uno scaffale.
- Se la stanza da pulire comprende un balcone, utilizzare una barriera fisica per impedire l'accesso al balcone e garantire un funzionamento sicuro.
- Questo apparecchio non deve essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se non sotto supervisione o dietro istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il robot. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non collocare nulla sopra il robot.
- Ricordare che il robot si muove autonomamente. Fare attenzione quando si cammina nella zona in cui è in funzione il robot per evitare di calpestarlo.
- Non utilizzare il robot in aree con prese o cavi elettrici scoperti

## Batteria e ricarica

- Caricare solo con una presa standard. Il prodotto non può essere utilizzato con altri tipi di alimentatore. L'uso di altri alimentatori renderà immediatamente nulla la garanzia.
- Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili con la specifica "Approvata da iRobot".
- Non utilizzare una Home Base con cavo o spina danneggiati. Se il cavo o la spina sono danneggiati, il dispositivo deve essere riparato dal produttore o da personale qualificato.
- Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili approvate da iRobot.
- Caricare il dispositivo e rimuovere sempre la batteria dal robot e dagli accessori prima di riporlo per un tempo prolungato o di trasportarlo.
- Ricaricare solo in ambienti chiusi.
- La Home Base del tuo robot può essere protetta mediante un dispositivo di protezione da sovratensioni.
- Non toccare mai la Home Base con le mani bagnate.
- Scollegare sempre il robot dalla Home Base prima della pulizia o manutenzione.
- Assicurarsi che la tensione nominale della Home Base in dotazione corrisponda alla tensione di rete standard.
- Le batterie usate devono essere inserite in un sacchetto di plastica sigillato e smaltite in sicurezza secondo le normative ambientali locali.

- Prima di ogni utilizzo, controllare la batteria per verificare se vi sono segni di danno o di perdita. Non caricare batterie danneggiate o che mostrano perdite.
- Se la batteria presenta una perdita riportarla presso il Centro di Assistenza iRobot autorizzato di zona per lo smaltimento.
- La batteria deve essere rimossa dal robot prima dello smaltimento.
- Non distruggere o smontare la batteria. Non riscaldare la batteria o collocarla vicino a fonti di calore.
- Non incenerire la batteria. Non mandare in cortocircuito la batteria.
- Non immergere la batteria in alcun liquido.

## Restrizioni di utilizzo e indicazioni di sicurezza di Roomba

- Utilizzare Roomba esclusivamente in ambienti asciutti.
- Non spruzzare o versare liquidi su Roomba.

## Guida all'installazione

Seguire questi tre semplici passi per utilizzare il robot aspirapolvere Roomba. Per istruzioni per l'uso aggiuntive consultare pagina 8.

### Fase 1: Attivare Roomba

- In una zona sgombra, collocare la stazione di ricarica Home Base® contro un muro su una superficie piana del pavimento. Fare riferimento a pagina 17 per suggerimenti su come ottimizzare la posizione della Home Base.
- Inserire un'estremità dell'alimentatore nella Home Base e l'altra in una presa a muro.
- Rimuovere il filtro giallo del contenitore e la linguetta a strappo della batteria.
- Posizionare Roomba sulla Home Base, assicurandosi che i contatti metallici di ricarica sulla Home Base corrispondano a quelli sotto il robot.
- Se l'operazione viene eseguita correttamente si sentiranno una serie di suoni. Non appena si accende il pulsante CLEAN, Roomba è pronto per l'uso.

### Fase 2: Avviare il ciclo di pulizia

- Premere CLEAN una volta per attivare Roomba.
- Premere ancora CLEAN per avviare un ciclo di pulizia.
- Roomba pulisce un intero livello della casa durante un ciclo di pulizia.

- Se la batteria si scarica prima di terminare un ciclo di pulizia, Roomba torna alla Home Base per ricaricarsi. Dopo avere ricaricato la sua batteria, Roomba riprende automaticamente, completa il ciclo di pulizia e ritorna alla Home Base.
- Se la Home Base è inaccessibile, Roomba non è in grado di ricaricarsi. Ritorna quindi alla posizione di partenza e il ciclo di pulizia termina.



**Nota:** La batteria Roomba viene spedita con carica parziale. Se si avvia un ciclo di pulizia prima di caricare completamente la batteria, Roomba potrebbe tornare alla Home Base per ricaricarsi prima di quanto succederebbe durante i cicli di pulizia futuri.

### Fase 3: Scaricare la iRobot HOME App

- La iRobot HOME App consente di utilizzare i dispositivi iOS o Android per vivere la migliore esperienza possibile con Roomba.
- Per maggiori informazioni sulla iRobot HOME App consultare la pagina seguente.
- Per scaricare la iRobot HOME App cercare **“iRobot HOME” nell’App Store o su Google Play™**, oppure visitare: [www.irobot.com/app.com/app](http://www.irobot.com/app.com/app).



**Nota:** Se si necessita di maggiore supporto durante l'installazione, consultare i passaggi per la risoluzione dei problemi sulla iRobot HOME App o contattare l'Assistenza Clienti tramite i collegamenti della app.

## Perché scaricare la iRobot HOME App?

La iRobot HOME App consente di collegare Roomba alla rete Wi-Fi® domestica per utilizzare il proprio dispositivo iOS o Android per eseguire operazioni quali:

- Registrare il robot Roomba
- Programmare, avviare, mettere in pausa o cancellare i cicli di pulizia da qualsiasi luogo in cui vi troviate
- Personalizzare le preferenze di pulizia
- Controllare l'attività di Roomba
- Assegnare un nome al robot Roomba
- Accedere alle istruzioni di installazione
- Ricevere automaticamente gli aggiornamenti del software
- Trovare risposta alle domande più frequenti
- Contattare l'Assistenza Clienti

Per scaricare, cercare "iRobot HOME" nell'App Store o su Google Play™, oppure visitare: [www.irobot.com/app](http://www.irobot.com/app).



## Istruzioni d'uso di base

IT



### Pulire con Roomba

**⚠ Importante:** Prima di utilizzare Roomba per la prima volta è necessario attivarlo rimuovendo la linguetta gialla della batteria. Vedere la Fase 1: Attivare Roomba - istruzioni a pagina 6.

Per attivare Roomba premere CLEAN una volta. Roomba emette un segnale acustico e il tasto CLEAN si illumina.

- Per avviare un ciclo di pulizia premere ancora CLEAN.
  - » Roomba pulisce un intero livello della casa durante un ciclo di pulizia.
  - » Se la batteria si scarica prima di terminare un ciclo di pulizia, Roomba torna alla Home Base per ricaricarsi. Dopo avere ricaricato la sua batteria, Roomba riprende automaticamente il ciclo di pulizia e lo completa.
- Per mettere in pausa un ciclo di pulizia premere CLEAN.
  - » Per riprendere un ciclo di pulizia premere ancora CLEAN.
  - » Per rimandare Roomba alla sua Home Base premere 🏠 (Dock)
- Per terminare il ciclo di pulizia e mettere Roomba in modalità standby, tenere premuto CLEAN finché gli indicatori di Roomba si spengono.

**📄 Nota:** Le azioni elencate sopra possono anche essere gestite tramite la iRobot HOME App.

## Ricarica sulla Home Base

Al termine di un'operazione di pulizia, o quando la batteria è quasi esaurita, Roomba ritorna alla Home Base per la ricarica. Se si aggancia correttamente, l'indicatore della batteria (🔋) inizia a lampeggiare in modo intermittente per indicare che è in ricarica:

- Se sta tornando per la ricarica dopo aver completato un ciclo di pulizia, Roomba emetterà una serie di segnali acustici per indicare il completamento corretto del ciclo.
  - » Entro un minuto dall'aggancio, tutti gli indicatori si spengono in modo da risparmiare energia durante la ricarica.
  - » Per controllare lo stato della batteria premere una volta CLEAN.
- Se Roomba torna a caricarsi nel mezzo di un ciclo di pulizia, non viene emesso alcun segnale acustico mentre il dispositivo va ad agganciarsi alla base e il pulsante CLEAN lampeggia assieme all'indicatore della batteria (🔋). La iRobot HOME App mostra anche lo stato attuale di Roomba.

Se lo si desidera, è possibile anche inviare Roomba alla Home Base manualmente premendo 🏠 (Dock) sul dispositivo oppure premendo CLEAN nella schermata principale della iRobot HOME App e poi terminare il lavoro.

## Ricaricare la batteria

Lasciare Roomba sulla Home Base per averlo sempre carico e pronto a pulire. Per ottenere risultati ottimali utilizzare solo la

iRobot Batteria agli ioni di litio inclusa nella confezione di Roomba. Consultare pagina 26 per maggiori informazioni.



### Nota:

- Se prendete Roomba e lo spostate manualmente in un altro posto, potrebbe avere difficoltà a ritornare alla sua Home Base. Per ottenere risultati migliori lasciare completare a Roomba il ciclo di pulizia senza interruzioni.
- Se Roomba sembra avere problemi ad agganciarsi, fare riferimento a pagina 17 per assicurarsi che la Home Base sia stata installata in una posizione ottimale.
- Roomba non lascia la Home Base per un ciclo di pulizia se il contenitore di raccolta della polvere è pieno. In tal caso rimuovere e svuotare il contenitore, poi reinserirlo prima di avviare o riprendere un ciclo di pulizia (vedere a pagina 21 per le istruzioni).

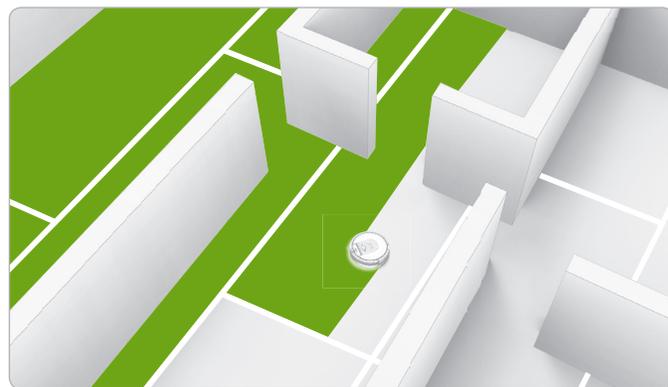
## Come Roomba pulisce la tua casa

Roomba è stato progettato per spostarsi in modo intelligente e pulire un intero livello della casa. Ecco come svolge il suo lavoro:

- All'inizio di un ciclo di pulizia Roomba utilizza la tecnologia di navigazione iAdapt® 2.0, dotata di Localizzazione Visiva per individuare piccole aree e pulirle efficacemente una alla volta. Utilizzando questa mappa, Roomba individua le aree dove è già passato e quelle ancora da pulire per garantire una copertura completa.

 **Nota:** A seconda della disposizione della casa, è possibile che Roomba non finisca di pulire una stanza prima di passare a quella successiva. Non c'è motivo di preoccuparsi. Roomba tornerà a pulire quelle aree che potrebbero non essere state coperte prima di completare il lavoro.

- In vari momenti durante tutto il ciclo di pulizia, Roomba costeggia le pareti della stanza, le gambe delle sedie e altri mobili.
- Roomba continua il suo ciclo fino a completare la pulizia di un intero livello della casa. Se la batteria si scarica prima di terminare un ciclo di pulizia, Roomba torna alla Home Base per ricaricarsi. Dopo avere ricaricato la sua batteria, Roomba riprende automaticamente il ciclo di pulizia e lo completa.
- Appena terminato il ciclo di pulizia, Roomba torna alla Home Base per ricaricarsi.



-  **Nota:**
- Per cancellare la memoria di Roomba delle aree già pulite fino a quel momento durante un ciclo di pulizia, tenere premuto il pulsante CLEAN per 3 secondi fino a quando tutti gli indicatori si spengono.
  - Periodicamente, quando Roomba incontra un'area ad alta concentrazione di sporcizia, si sposta in avanti/indietro per pulire più a fondo l'area. Quando ciò accade, vedrete la spia Dirt Detect™ (Q) illuminarsi.

## Pulizia Spot

Selezionando la Pulizia Spot, Roomba pulisce intensamente muovendosi a spirale su un'area di circa un metro di diametro quindi torna alla posizione iniziale. Mentre si esegue la Pulizia Spot, Roomba aumenta la sua potenza di aspirazione per garantire la migliore pulizia possibile dove necessario. Per utilizzare la Pulizia Spot, posizionare Roomba sopra alla sporcizia localizzata e premere  (Spot) sul robot.



## Preferenze di pulizia

Roomba dispone di varie impostazioni che consentono di personalizzare il suo modo di pulire la casa. Queste impostazioni sono disponibili soltanto mediante la iRobot HOME App.



### Nota:

- La durata della batteria e il tempo di pulizia variano in base alle preferenze di pulizia selezionati.
  - Le preferenze selezionate valgono sia per le pulizie manuali che per quelle programmate.
- **Super Aspirazione per Tappeti:** Sulla moquette e sui tappeti Roomba aumenta automaticamente la sua potenza aspirante per garantire una pulizia più profonda. Sulle superfici dure Roomba diminuisce la sua potenza aspirante per ridurre il consumo della batteria, pur offrendo eccellenti prestazioni di pulizia. Super Aspirazione per Tappeti è impostato su ON in modo automatico.
  - **Numero di passaggi di pulizia:** Nella maggior parte dei casi Roomba rimuove lo sporco e i detriti con un passaggio singolo su ogni area della casa. La pulizia a passaggio doppio può essere particolarmente utile nelle case con animali domestici o per una pulizia periodica profonda. Il numero di passaggi di pulizia standard è uno.

- **Pulizia nei Bordi:** Dopo che Roomba termina la pulizia delle aree aperte del pavimento, utilizza Pulizia nei Bordi per pulire anche lungo le pareti e intorno alle gambe dei mobili. Se si preferisce una pulizia più veloce è possibile disattivare l'impostazione Pulizia nei Bordi. Pulizia nei Bordi è impostato su ON in modo automatico.



**Importante:** Se disattivate Pulizia nei Bordi, Roomba potrebbe non coprire l'intera superficie del piano.

- **Comportamento quando il contenitore è pieno:**

Roomba sa quando il contenitore della polvere è pieno. Quando il contenitore della polvere è pieno è possibile selezionare due opzioni per Roomba:

- » **Completare la pulizia:** Anche se il contenitore della polvere è pieno, Roomba continua la sua pulizia fino a quando non ha coperto l'intero spazio. Non appena il contenitore viene svuotato Roomba è pronto per un nuovo ciclo. Il comportamento quando il contenitore è pieno è impostato automaticamente su "Completare la pulizia."
- » **Pausa immediata:** Non appena il contenitore è pieno, Roomba torna al punto di partenza e mette in pausa il suo lavoro di pulizia. Non appena il contenitore viene svuotato, premere CLEAN per riprendere il lavoro.



**Nota:**

- Se l'indicatore del contenitore  si accende durante un ciclo di pulizia, si può mettere in pausa in qualsiasi momento per svuotare il contenitore e poi continuare la pulizia.
- Se l'indicatore  si accende ma il contenitore non sembra essere pieno, fare riferimento a pagina 22 per le istruzioni su come pulire il sensore dell'indicatore del contenitore pieno.

## Anatomia della Serie iRobot Roomba 900

IT

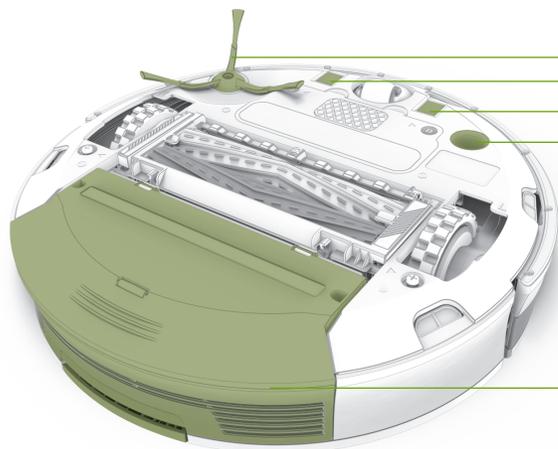
### Vista parte superiore



### Pulsanti e Indicatori



## Vista parte inferiore



Spazzola laterale rotante  
Punti di contatto con  
HOME BASE per ricarica  
Sensore  
Rileva-Pavimento

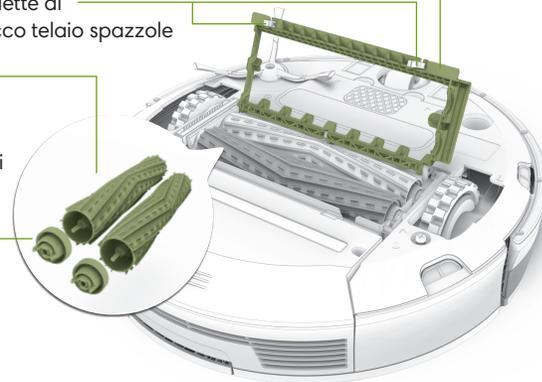
Contenitore della  
polvere

## Testina pulente e Componenti

Telaio  
spazzole  
Linguette di  
sblocco telaio spazzole

Spazzole sporcizia

Coperchi  
spazzole



# Suggerimenti per l'ottimizzazione delle prestazioni

IT

## Suggerimenti generali

- Utilizzare le barriere Virtual Wall® per far pulire Roomba dove desiderate - e per evitare di pulire dove non volete (per informazioni sulle Barriere Virtual Wall a Doppia Modalità vedere pagina 18).
- Rimuovere tutti gli oggetti dal pavimento prima della pulizia (ad es. abbigliamento, giocattoli, ecc).
- Dopo ogni utilizzo, svuotare il cassetto e pulire il filtro.
- Utilizzare Roomba quotidianamente per mantenere i pavimenti in buone condizioni.

## Processo di trattamento del pavimento per case con animali domestici che perdono molto pelo

Nelle case con animali domestici che perdono molto pelo, il serbatoio di Roomba può riempirsi rapidamente di pelo. In questi ambienti Roomba deve eseguire un processo di trattamento del pavimento. È possibile agevolare Roomba programmando per una pulizia frequente e svuotando il serbatoio quando si accende la spia cassetto pieno , a volte nel mezzo dell'operazione di pulizia. Dopo questo processo di trattamento la pulizia di Roomba sarà di qualità costante.

### Posizionamento della Home Base®

Posizionare la Home Base in una zona aperta e sgombra da oggetti. Vi consigliamo di lasciare le seguenti distanze intorno alla Home Base:

- Lasciare almeno 0,5 m a ogni lato della Home Base.
- Lasciare almeno 1 m davanti alla Home Base, assicurandosi che non ci siano mobili, tavoli o sedie in questa area.
- Lasciare almeno 1 m tra la Home Base e le scale.
- Lasciare almeno 2,5 m dalle barriere Virtual Wall.

Posizionare la Home Base su una superficie piana, piatt contro un muro per aiutare Roomba a pulire in modo più efficiente. Mettere la Home Base ad angolo porterà Roomba a pulire diagonalmente rispetto alla parete.

Tenere la Home Base sempre collegata. Quando la Home Base è collegata, la spia di alimentazione lampeggia per indicare che è collegata ad una fonte di alimentazione.

Posizionare la Home Base in una zona a costante copertura Wi-Fi®; questo permette a Roomba di ricevere informazioni tramite l'App iRobot HOME. Se il dispositivo mobile ha una copertura Wi-Fi® in quella posizione, Roomba dovrebbe avere un segnale sufficientemente forte.



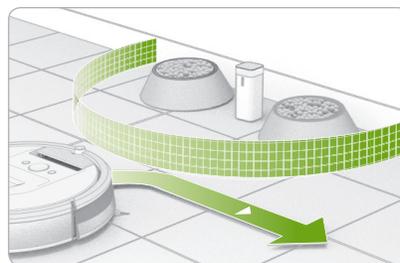
## Barriere Virtual Wall a Doppia Modalità

Le Barriere Virtual Wall a Doppia Modalità (accessorio opzionale) guida Roomba laddove si desidera venga pulito e lo tiene lontano dalle aree che non si desidera vengano pulite. È possibile impostare il dispositivo in una delle due modalità per soddisfare le esigenze di pulizia della tua casa:



**Modalità Virtual Wall:** Quando l'interruttore si trova in posizione "su" (☒), il dispositivo funge da muro virtuale. Ciò significa che è possibile impostarlo per bloccare le aperture fino a 3 metri. Si crea una barriera invisibile conica che solo Roomba può vedere.

 **Nota:** Questa barriera si allarga man mano che si allontana dal dispositivo (vedi figura).



**Modalità Halo:** Quando l'interruttore si trova in posizione "giù" (☑), il dispositivo crea una zona di protezione in cui Roomba non entra. Questo impedisce a Roomba di sbattere contro oggetti che si desidera proteggere (ad esempio una ciotola del cane o un vaso) o di raggiungere aree indesiderate (ad esempio, un angolo o sotto una scrivania). L'alone è invisibile e si irradia per circa 60 cm dal centro del dispositivo.

### Istruzioni d'uso:

C'è un anello luminoso intorno alla parte superiore del dispositivo. L'anello si illumina 5 volte quando il dispositivo è acceso, o quando si seleziona una nuova modalità. Selezionare la modalità desiderata. Quando l'anello smette di illuminarsi, posizionare il dispositivo sul pavimento nel punto desiderato. L'anello luminoso rimane spento fino a quando le batterie devono essere sostituite (2 batterie AA).

### In caso di inutilizzo

Tra i cicli di pulizia è possibile lasciare il dispositivo in funzione nel punto desiderato sul pavimento.

 **Nota:** In condizioni normali di utilizzo la carica delle batterie dura 8-10 mesi. Se non si prevede di utilizzare il dispositivo Virtual Wall per un periodo di tempo prolungato e si desidera conservarlo, assicurarsi di selezionare la posizione "Off" (al centro).



## Manutenzione ordinaria del robot

IT

Per mantenere Roomba al massimo delle prestazioni, eseguire le seguenti operazioni di manutenzione: se si nota che Roomba raccoglie meno sporcizia dal pavimento, svuotare il contenitore, pulire il filtro e pulire le spazzole.

Parti del robot	Frequenza manutenzione	Frequenza sostituzione
Contenitore	Dopo ogni utilizzo	-
Filtro	Una volta alla settimana (due volte per le case con animali domestici)	Ogni 2 mesi
Sensori contenitore della polvere pieno	Ogni 2 settimane	-
Ruota anteriore Spazzola laterale Sensori dislivello Contatti di ricarica Fotocamera iAdapt Sensore Rileva-Pavimento	Una volta al mese	-
Estrattori	Ogni 4 mesi (una volta ogni 3 mesi nelle case con animali domestici)	Ogni 6-12 mesi



**Nota:** iRobot produce vari pezzi di ricambio e componenti. Se si necessita di un pezzo di ricambio, contattare l'Assistenza Clienti iRobot per ulteriori informazioni.

### Svuotare il contenitore di Roomba:

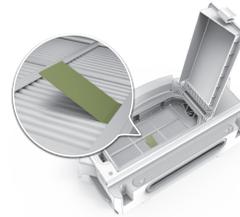


- 1 Premere il pulsante di rilascio per estrarre il contenitore.



- 2 Aprire lo sportello per svuotare il contenitore.

### Pulire il filtro di Roomba::



- 1 Rimuovere il filtro afferrando la linguetta gialla.



- 2 Scrollare la polvere battendo il filtro contro il bidone della spazzatura.

 **Importante:** La porta del filtro non si chiude a meno che non venga reinserito un filtro. Inserire il filtro con la linguetta gialla rivolta verso l'alto.

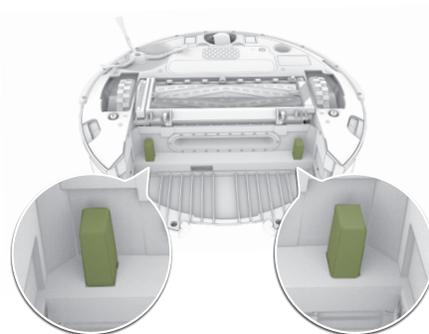
## Manutenzione ordinaria del robot (Continua)

### Pulire il filtro di Roomba:

**1** Rimuovere e svuotare il contenitore.



**2** Pulire i sensori con un panno pulito e asciutto.

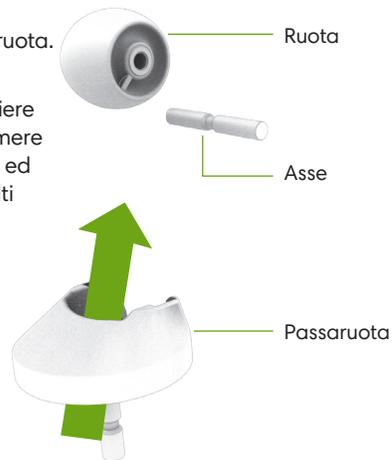


**3** Pulire le porte del sensore interno ed esterno con un panno pulito e asciutto.



### Pulire la ruota anteriore di Roomba:

- 1 Tirare saldamente la ruota anteriore per rimuoverla.
- 2 Rimuovere eventuali detriti dall'interno della cavità della ruota.
- 3 Far girare la ruota a mano. Se la rotazione è limitata, togliere la ruota dal passaruota e premere con forza per rimuovere l'asse ed eventuali detriti o capelli avvolti attorno ad esso.
- 4 Reinstallare tutte le parti al termine. Assicurarsi che la ruota scatti in posizione.



### Pulire la spazzola laterale di Roomba:

- 1 Utilizzare una moneta o un piccolo cacciavite per rimuovere la vite.
- 2 Togliere la spazzola, pulire la spazzola e il manico, e reinstallare la spazzola.



## Manutenzione ordinaria del robot (Continua)

### Pulire i sensori di dislivello e i contatti di ricarica di Roomba:

- 1** Pulire i sensori di dislivello di Roomba con un panno pulito e asciutto.



- 2** Pulire i contatti di ricarica e la Home Base di Roomba con un panno pulito e asciutto.



### Pulire il Sensore Rileva-Pavimento di Roomba:

Capovolgere Roomba e utilizzare un panno pulito e asciutto di microfibra o di cotone morbido per pulire i detriti che si sono accumulati sull'apertura rotonda del sensore sul lato destro della parte inferiore. Non spruzzare soluzioni detergenti direttamente nell'apertura del sensore.



## Pulire le spazzole di Roomba:

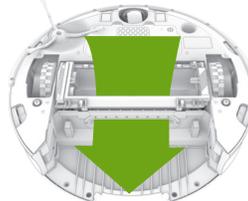
- 1 Afferrare le linguette di rilascio del telaio delle spazzole, sollevare il telaio e rimuovere eventuali ostruzioni.



- 2 Rimuovere spazzole e i coperchi gialli degli estrattori. Rimuovere tutti i capelli o la sporcizia intrappolati sotto i coperchi e attorno agli assi di metallo.



- 4 Pulire l'alloggiamento delle spazzole di Roomba.



- 3 Rimuovere capelli e sporcizia dai perni di plastica quadrati ed esagonali sull'altro lato delle spazzole. Reinstallare i coperchi delle spazzole.



- 5 Reinstallare le spazzole. Abbinare il colore e la forma dei ganci delle spazzole con il colore e la forma delle icone delle spazzole sul modulo della testina pulente.

# Informazioni sulla batteria e sulla ricarica

Per ottenere risultati ottimali utilizzare solo la iRobot Batteria agli ioni di litio inclusa nella confezione di Roomba. Anche se Roomba funziona con batterie di modello più vecchio, le sue prestazioni risulteranno limitate.

## Batteria agli ioni di litio

 **Importante:** Le batterie agli ioni di litio e i prodotti che contengono batterie agli ioni di litio sono soggetti a rigorose normative in materia di trasporto. Se si ha necessità spedire questo prodotto (con la batteria inclusa) per ragioni di servizio, di viaggio o per qualsiasi altro motivo, OCCORRE rispettare le seguenti istruzioni di spedizione:

- » Rimuovere la batteria agli ioni di litio dal prodotto
- » Attaccare un pezzetto di nastro adesivo ai contatti metallici di ricarica della batteria
- » Reinscrivere la batteria (con il nastro adesivo sopra) all'interno del prodotto e chiudere saldamente lo sportello della batteria
- » Imballare il prodotto nella sua confezione originale o in quella personalmente preparata per evitare qualsiasi movimento durante il trasporto.
- » Spedizione solo via terra (nessuna spedizione aerea)

## Caricare la batteria

Per prolungare la durata della batteria tenere sempre Roomba in carica sulla Home Base quando non è in uso.

## Problemi durante la carica della batteria

Se Roomba rileva un errore durante la carica, la spia di risoluzione problemi () lampeggia, ed emette un messaggio di errore di ricarica. Gli errori di ricarica a volte possono verificarsi con batterie non originali. Assicurarsi di usare unicamente la iRobot Batteria agli ioni di litio originale, consultare la iRobot HOME App o visitare [global.irobot.com](http://global.irobot.com) per risolvere i problemi.

## Conservazione della batteria

Se si ripone Roomba fuori dalla Home Base, rimuovere prima la batteria. Poi conservare Roomba e la batteria in un luogo fresco e asciutto.

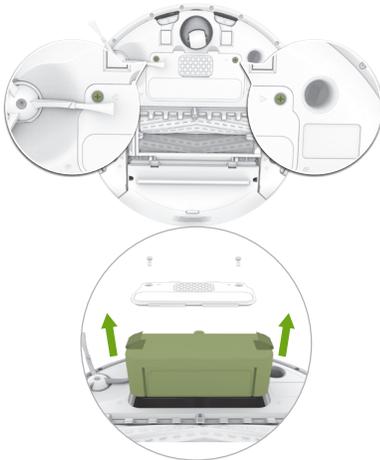
## Smaltimento della batteria

Contattare l'ente locale di gestione dei rifiuti per le norme vigenti nel proprio Paese in materia di riciclaggio e smaltimento delle batterie.

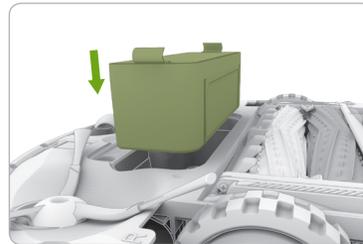
## Rimozione della batteria

Seguire queste istruzioni per rimuovere e reinstallare la batteria di Roomba:

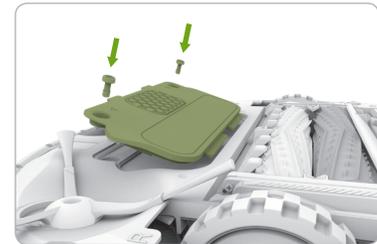
- 1 Svitare le due viti sullo sportello della batteria, poi rimuovere lo sportello e la batteria.



- 2 Reinscrivere la batteria con l'etichetta e le linguette della batteria rivolte verso l'alto.



- 3 Rimontare lo sportello della batteria e le due viti. Fare attenzione a non schiacciare la spazzola laterale nello sportello della batteria quando si reinstalla la batteria.



# Risoluzione dei problemi

Roomba segnala eventuali problemi con un segnale acustico bitonale seguito da un messaggio vocale. Inoltre, la spia risoluzione problemi (▲) lampeggia. Fare riferimento alla tabella a destra per risolvere il problema di Roomba. Queste informazioni sulla risoluzione dei problemi, oltre a materiale e a video più dettagliati, sono disponibili sulla iRobot HOME App e anche online. Se il problema non viene risolto, visitare [www.irobot.com/support](http://www.irobot.com/support).

## Ripetizione dei messaggi d'errore

Per ripetere i messaggi d'errore di Roomba premere CLEAN. Se Roomba è acceso è possibile anche premere il paracolpi per ripetere il messaggio.

## Istruzioni per il riavvio

Per alcuni errori il riavvio di Roomba può risolvere il problema. Per riavviare Roomba tenere premuto il pulsante CLEAN per 10 secondi fino a quando tutti gli indicatori si illuminano, poi rilasciare. Quando si rilascia il pulsante CLEAN, viene emesso un segnale acustico che indica un riuscito riavvio.

 **Nota:** Se si utilizza la funzione di programmazione di Roomba, aprire la iRobot HOME App dopo il riavvio per confermare che la programmazione di Roomba rimane invariata.

Roomba lampeggia e dice...	Cause probabili	Che cosa fare
<b>Errore 1.</b> Sinistra/Destra. Posizionare Roomba su una superficie piana poi premere CLEAN per riavviare.	Roomba si è incastrato con la ruota destra o sinistra sospesa.	Assicurarsi che le ruote di Roomba siano salde sul pavimento. Se Roomba si trova su un ostacolo o su un dislivello, avviarlo in una nuova posizione. Altrimenti pulire le ruote laterali dai capelli e dai detriti. Spingere le ruote dentro e fuori e verificare che entrambe si muovano liberamente.
<b>Errore 2.</b> Pulire le spazzole di Roomba poi premere CLEAN per riavviare.	Le spazzole principali di Roomba non girano.	Rimuovere e pulire le spazzole e i coperchi di Roomba.
<b>Errore 5.</b> Sinistra/Destra. Sollevare la ruota di Roomba poi premere CLEAN per riavviare	La ruota sinistra o destra di Roomba si è bloccata.	Se Roomba si è bloccato, sbloccarlo e avviarlo in una nuova posizione. Pulire le ruote laterali di Roomba dai capelli e dai detriti. Spingere le ruote dentro e fuori e verificare che entrambe si muovano liberamente.
<b>Errore 6.</b> Spostare Roomba in un altro punto poi premere CLEAN per riavviare.	I sensori di dislivello di Roomba sono sporchi. Roomba è sospeso su un dislivello o si trova su una superficie scura.	Se Roomba si trova su un dislivello o su una superficie scura, avviarlo in una nuova posizione. Altrimenti pulire i sensori con un panno asciutto.
<b>Errore 8.</b> Aprire la App iRobot per assistenza.	La turbina di aspirazione di Roomba è bloccata o il filtro è otturato.	Rimuovere e pulire il contenitore di Roomba. Pulire il filtro di Roomba. Poi picchiettare il contenitore in modo deciso per rimuovere eventuali rifiuti incastrati.

Roomba lampeggia e dice...	Cause probabili	Che cosa fare
<b>Errore 9.</b> Premere il paracolpi di Roomba poi premere CLEAN per riavviare.	Il paracolpi di Roomba è bloccato o il sensore del paracolpi è sporco.	Picchiettare il paracolpi di Roomba in modo deciso e ripetuto per rimuovere eventuali rifiuti che potrebbero essere rimasti incastrati sotto.
<b>Errore 10.</b> Sinistra/Destra. Aprire la App iRobot per assistenza.	La ruota sinistra o destra di Roomba non si muove.	Se Roomba si è bloccato, sbloccarlo e avviarlo in una nuova posizione. Pulire le ruote laterali di Roomba dai capelli e dai detriti. Spingere le ruote dentro e fuori e verificare che entrambe si muovano liberamente.
<b>Errore 11.</b> Aprire la App iRobot per assistenza.	Roomba ha rilevato un errore interno.	Contattare l'Assistenza Clienti iRobot.
<b>Errore 14.</b> Reinstallare il contenitore di Roomba, poi premere CLEAN per riavviare.	Il contenitore di Roomba non è collegato correttamente al robot.	Rimuovere e reinstallare il contenitore per assicurarsi vi sia un buon collegamento. Pulire i contatti metallici del contenitore sia sul robot che sul contenitore con un panno pulito e asciutto.
<b>Errore 15.</b> Premere CLEAN per riavviare.	Roomba ha rilevato un errore interno.	Premere ancora CLEAN per avviare un nuovo ciclo. Se il problema persiste contattare l'Assistenza Clienti iRobot.
<b>Errore 16.</b> Posizionare Roomba su una superficie piana e poi premere CLEAN per riavviare.	Roomba si è avviato mentre si stava muovendo o era in un angolo oppure ha sbattuto contro un oggetto mentre era in funzione.	Spostare Roomba su una superficie piana poi premere CLEAN per riavviare. Evitare di spostare il robot quando si preme CLEAN o quando Roomba è in funzione.

Roomba lampeggia e dice...	Cause probabili	Che cosa fare
<b>Errore 17.</b> Aprire la App iRobot per assistenza.	Roomba non può completare il lavoro perché il suo percorso è bloccato.	Assicurarsi che ci sia luce sufficiente perché Roomba possa spostarsi. Troppi oggetti e ingombri contribuiscono a questo errore. Assicurarsi che Roomba non sia vicino a nessuna porta che potrebbe bloccare il suo percorso. Pulire la finestra trasparente sulla superficie del robot con un panno pulito e asciutto. Capovolgere Roomba e pulire il Sensore Rileva-Pavimento (vedere pagina 24).
<b>Errore 18.</b> Aprire la App iRobot per assistenza.	Roomba non può ritornare alla Home Base o nella posizione di partenza.	Assicurarsi che non vi siano ostacoli di fronte alla Home Base o nella posizione di partenza. Pulire i contatti di ricarica sia sulla Home Base che sul robot con un panno pulito e asciutto.

## Dichiarazione di conformità

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante:

iRobot Corporation  
8 Crosby Drive  
Bedford, MA 01730, Stati Uniti

dichiara con la presente che i prodotti:

Robot aspirapolvere dotato di base  
integrata/caricabatteria e accessori.

Identificazione del prodotto:

Serie Roomba 800/900, modelli: 8XXY; dove XX =00-90,  
Y = bianco, a-z. Con alimentazione esterna/caricabatteria  
modello 17063 o base integrata/caricabatteria modello 17064,  
lighthouse e comando portatile senza fili (WCC) per la serie  
800 e Virtual Wall per la serie 900.

Sono conformi e verificati mediante test secondo le disposizioni  
delle seguenti direttive CE se installati in conformità alle istruzioni  
di installazione contenute nella documentazione del prodotto. Il  
fascicolo tecnico di fabbricazione (TCF) rimane a 8 Crosby Drive,  
Bedford, MA 01730, Stati Uniti

### **Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE:**

#### **EN 60335-1:2012**

Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e apparecchi  
elettrici simili – Sicurezza – Parte 1: Norme generali

#### **EN 60335-2-2:2010 + A1:2012**

Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare  
– Sicurezza – Part 2-2: Norme particolari per aspirapolvere ed  
apparecchi per pulizia ad aspirazione d'acqua

#### **EN 60335-2-29:2004 + A1:2004 + A2:2010**

(Solo alimentatore esterno)

Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare –  
Sicurezza – Parte 2-29: Norme particolari per caricabatterie

#### **EN 62233:2008**

Metodi di misura per campi elettromagnetici degli apparecchi  
elettrici di uso domestico e similari con riferimento all'esposizione  
umana

### **Direttiva RoHS 2011/65/UE**

#### **EN 62321:2009**

Prodotti elettrotecnici - Determinazione dei livelli di sei sostanze  
regolamentate (piombo, mercurio, cadmio, cromo esavalente,  
bifenili polibromurati, eteri di difenile polibromurato)

**Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE:**

Per i modelli della serie Roomba 800 che contengono il modulo RF 4123659 e tutti i modelli della serie 900.

**ETSI EN 300 328 V1.8.1**

Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro delle radiofrequenze (ERM); Sistemi di trasmissione a banda larga; Apparecchiature di trasmissione dati che operano nella fascia da 2,4 GHz ISM e che utilizzano tecniche di modulazione ad ampio spettro; Norma armonizzata relativa ai requisiti essenziali dell'articolo 3 paragrafo 2 della direttiva R&TTE

**ETSI EN 301 489-1 V1.9.2,**

come modificato da ETSI EN 301 489-17 V2.2.1

Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro delle radiofrequenze (ERM); Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per la trasmissione dei sistemi a banda larga

**Direttiva EMC 2014/30/UE****EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011**

Compatibilità elettromagnetica — Requisiti per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi simili — Parte 1: Emissione

**EN 55014-2:1997 + A2:2008**

Compatibilità elettromagnetica — Requisiti per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e simili — Parte 2: Immunità — Norma di famiglia di prodotti

**EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009**

Compatibilità elettromagnetica (EMC) – Parte 3-2: Limiti per le emissioni di corrente armonica (corrente in entrata nella strumentazione fino a 16A inclusi per fase)

**EN 61000-3-3:2008**

Compatibilità elettromagnetica (EMC) – Parte 3-3: Limiti — Limitazione relativa delle variazioni di tensione, delle fluttuazioni in sistemi di alimentazione in bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale  $\leq 16$  A e non soggette ad allacciamento su condizione

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Il dispositivo non deve provocare interferenze nocive, e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese interferenze che possano causare funzionamento non desiderato.

## Assistenza Clienti iRobot

IT

### Stati Uniti e Canada

In caso di domande o commenti su Roomba, contattare iRobot prima di contattare un rivenditore. Maggiori informazioni sono disponibili sulla iRobot HOME App.

Si può iniziare visitando il sito [www.irobot.com/support](http://www.irobot.com/support) per suggerimenti, domande frequenti e informazioni sugli accessori. Se si necessita di ulteriore assistenza, chiamare l'Assistenza Clienti al numero (877) 855-8593.

### Orari di apertura Assistenza Clienti iRobot:

- Da lunedì a venerdì, 9:00-19:00 fuso orario orientale degli Stati Uniti
- Sabato, 9:00-18:00 fuso orario orientale degli Stati Uniti

### Fuori da Stati Uniti e Canada

Visitare [global.irobot.com](http://global.irobot.com) per:

- Scoprire di più su iRobot nel proprio Paese.
- Ricevere suggerimenti e consigli per migliorare le prestazioni del robot Roomba.
- Trovare risposta alle domande.
- Contattare il centro di assistenza locale.





© 2015 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. Tutti i diritti riservati. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base e Virtual Wall sono marchi registrati di iRobot Corporation. Dirt Detect è un marchio registrato di iRobot Corporation. App Store è un marchio registrato di Apple, Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Google Play è un marchio registrato di Google, Inc. Wi-Fi e il logo Wi-Fi sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance.

Brevetto statunitense Nn. [www.irobot.com/patents](http://www.irobot.com/patents) | Altri brevetti in corso di registrazione. WC: 4488654